

## 1. Vezetői összefoglaló

	MFt				M€			
	2017	2016	Változás		2017	2016	Változás	
	1-12. hó		%		1-12. hó		%	
Magyarország	36.040	35.776	264	0,7	116,6	114,9	1,7	1,5
EU *	190.720	166.167	24.553	14,8	616,6	533,5	83,1	15,6
EU 12**	121.745	107.159	14.586	13,6	393,6	344,0	49,6	14,4
Lengyelország	23.060	22.220	840	3,8	74,6	71,3	3,3	4,6
Románia	75.040	61.114	13.926	22,8	242,6	196,2	46,4	23,6
EU 15	68.975	59.008	9.967	16,9	223,0	189,5	33,5	17,7
FÁK	139.689	121.736	17.953	14,7	451,7	390,9	60,8	15,6
Oroszország	95.734	80.243	15.491	19,3	309,6	257,6	52,0	20,2
Ukrajna	10.824	9.269	1.555	16,8	35,0	29,8	5,2	17,4
Egyéb FÁK közt.	33.131	32.224	907	2,8	107,1	103,5	3,6	3,5
USA	27.472	18.813	8.659	46,0	88,8	60,4	28,4	47,0
Kína	24.004	21.616	2.388	11,0	77,6	69,4	8,2	11,8
Latin-Amerika	9.418	9.187	231	2,5	30,5	29,5	1,0	3,4
Egyéb országok	17.013	16.395	618	3,8	55,0	52,6	2,4	4,6
<b>Összesen</b>	<b>444.356</b>	<b>389.690</b>	<b>54.666</b>	<b>14,0</b>	<b>1.436,8</b>	<b>1.251,2</b>	<b>185,6</b>	<b>14,8</b>

Megjegyzések: \* A beszámolási ill. a korábbi időszakokban alkalmazott €/Ft és \$/Ft átlagárfolyamokat a 12. sz. fejezetben, a 25. oldalon közöljük.

\*\* Az EU 12 régió magába foglalja Lengyelországot és Romániát. A bázis időszaki adatok ennek megfelelően átalakításra kerültek.

A konszolidált árbevétel 2017-ben 54.666 MFt (14,0%), illetve 185,6 M€ (14,8%) növekedés után 444.356 MFt-ot, 1.436,8 M€-t tett ki.

Az árbevétel valamennyi régióban növekedett, a bővülés elsősorban Oroszországban következett be, ahol az értékesítés 1.174,8 MRUB-lel (6,1%) 52,0 M€-val (20,2%) haladta meg a 2016-ban realizált értéket és 20.325,8 MRUB-t (309,6 M€-t) ért el a vizsgált év végére. Emellett az EU15 régió is növekedni tudott és 33,5 M€ (17,7%) forgalombővülés után 223,0 M€-t tett ki. Az Egyesült Államokban 33,5 M\$ (50,1%) árbevétel többletet realizáltunk, ami ezen a piacon 100,4 M\$ forgalmat eredményezett a vizsgált év során. A romániai Nagy- és kiskereskedelmi szegmens árbevétele 222,0 MRON (27,1%), azaz 45,4 M€ (24,9%) növekedést követően 1.040,9 MRON-t (227,7 M€-t) ért el 2017 során.

Ha az árbevétel növekedést termékportfolióra vetítve vizsgáljuk, akkor ez elsősorban a magas hozzáadott értékű, kiemelt készítmények értékesítésének köszönhető. Az **Esmya**<sup>®</sup> 93,0 M€, a **Vraylar**<sup>™</sup> (royalty) 51,0 M\$ és a **Bemfola**<sup>®</sup> 34,6 M€ árbevételt realizáltak a 2017. évben. A Richter kiemelt nőgyógyászati termékportfoliója, az orális fogamzásgátlók további 292,9 M€ árbevétellel járultak hozzá a tizenkét hónap értékesítési szintjéhez.

2017 során a rubelnek az euróhoz viszonyított átlagárfolyama 11,7%-kal erősödött a bázisidőszakhoz képest, ami nagymértékben hozzájárult az euróban mért árbevétel növekedéséhez. 2017 végére, a 2016 évi átlagárfolyamon (74,33 €/RUB) számolva, oroszországi értékesítésünk 15,8 M€-val növekedett.

A vizsgált évben a forintnak az euróhoz viszonyított átlagárfolyama 0,7%-kal, 309,28 szintig erősödött a bázisévvel összehasonlítva. További tájékoztatás az árfolyamokról a 12. sz. fejezetben, a 25. oldalon található.

A bruttó fedezet 2017-ben 252.492 MFt-ot, 816,4 M€-t tett ki, ami 11,9%-os (euróban mérve 12,7%-os) növekedést jelent az előző évhez képest. Mindazonáltal, a fedezeti hányad 110 bázisponttal történő visszaesést követően 56,8%-ra csökkent a beszámolási időszakban.

A működési költségek mindösszesen 183.723 MFt-ot (594,0 M€-t) értek el, 7,4%-kal (euróban mérve 8,2%-kal) növekedtek a 2016-os értékhez képest. Az emelkedés elsősorban a magasabb értékesítési és marketing, valamint kutatási és fejlesztési költségeknek az eredménye. Bizonyos egyszeri mérföldkő bevételek növelték az üzemi eredményt. Az üzemi eredményhányad 150 bázispontos emelkedés után 15,5%-ot tett ki 2017 végére.

A gyengülő fordulónapi RUBHUF, \$HUF és CHFHUF, továbbá a RUBHUF és az EURHUF átlagárfolyam éven belüli csökkenése miatt jelentős, 8.457 MFt (27,3 M€) pénzügyi veszteségről számolunk be, elsősorban a Követelések, kötelezettségek kiegyenlítésének realizált árfolyamvesztése, valamint a Devizakölcsönök átértékelésekor képződött, nem realizált veszteségek következményeként. További információk a Pénzügyi eredményről a 26. oldalon találhatóak.

A társasági és halasztott adó negatív egyenlegeként, 4.297 MFt (13,9 M€) ráfordítást számoltunk el, ennek eredményeként Csoport szinten 8.982 MFt (29,1 M€) fizetendő adó keletkezett.

Az anyavállalat tulajdonosaira jutó adózott eredmény 51.212 MFt-ot (165,6 M€) tett ki, ami 22,6%-kal (euróban mérve 22,1%-kal) alacsonyabb az elmúlt évben elért eredményénél.

## 2. Fő pénzügyi mutatószámok, árfolyamok

	MFt			M€		
	2017	2016	Változás	2017	2016	Változás
	1-12. hó			1-12. hó		
			%			%
Összes árbevétel	444.356	389.690	14,0	1.436,8	1.251,2	14,8
Bruttó fedezet	252.492	225.688	11,9	816,4	724,6	12,7
Fedezeti hányad %	56,8	57,9		56,8	57,9	
Üzleti tevékenység eredménye	68.769	54.616	25,9	222,4	175,4	26,8
Üzleti eredményhányad %	15,5	14,0		15,5	14,0	
Pénzügyi tevékenység eredménye	(8.457)	11.812	n.a.	(27,3)	37,9	n.a.
Adózás előtti eredmény	61.842	68.226	-9,4	200,0	219,1	-8,7
Anyavállalat tulajdonosaira jutó adózott eredmény	51.212	66.200	-22,6	165,6	212,6	-22,1
Anyavállalat tulajdonosaira jutó adózott eredményhányad %	11,5	17,0		11,5	17,0	
EBITDA	104.182	90.303	15,4	336,9	316,3	6,5
Alap EPS (Ft, €)	275	356	-22,8	0,89	1,14	-21,9
Átlagárfolyam (€/Ft)*				309,28	311,46	-0,7

Megjegyzések: \* A beszámolási ill. a korábbi időszakokban alkalmazott €/Ft és \$/Ft átlagárfolyamokat a 12. sz. fejezetben, a 25. oldalon közöljük.

### 3. Kiemelt specializált termékek

#### 3.1. Cariprazine (Vraylar™, Reagila®) – központi idegrendszer

Azt követően, hogy az Egyesült Államok Élelmiszer és Gyógyszerfelügyeleti Hatósága (FDA) 2015 szeptemberében engedélyt adott a Richter eredeti készítménye, az Allergan-nal (korábban Forest / Actavis) közösen kifejlesztett cariprazine forgalomba hozatalára, az Allergan 2016 márciusában lépett piacra a készítménnyel Vraylar™ márkanév alatt. A készítmény skizofrénia és bipoláris mánia indikációkban kapott forgalomba hozatali engedélyt, egyúttal számos utókövetési vizsgálat elvégzését is előírták a következő évekre az engedély birtokosainak. A termék fejlesztését végző társaságok a már engedélyezett indikációkon túlmenően további forgalombahozatali engedélyek megszerzését is célul tűzték ki, ezért a készítménnyel fázis III klinikai vizsgálatokat végeznek bipoláris depresszió, illetve – kiegészítő terápiaként – major depresszió kezelésére vonatkozóan.

Az Európai Gyógyszerügynökség (EMA) Emberi felhasználásra szánt gyógyszerkészítmények bizottsága (CHMP) pozitív véleményt adott ki a Társaság cariprazine-ra (Reagila®) vonatkozóan benyújtott kérelmére. Ezt követően a Richter 2017. július 19-én közzétette, hogy az Európai Bizottság engedélyezte a Reagila® forgalomba hozatalát az Európai Unió összes tagállamában.

2017. szeptember 22-én amerikai partnerünk, az Allergan bejelentette, hogy az Egyesült Államok Élelmiszer- és Gyógyszerügyi Hivatala (FDA) nem fogadta be a cariprazine (Vraylar™) törzskönyvi kiegészítésére irányuló kérelmét a negatív tünetekben szenvedő felnőtt skizofrén betegek kezelésében.

2017. december 18-án a Richter és az Allergan közzétették a cariprazine I típusú bipoláris betegséghez társuló, major depressziós epizódokban (I típusú bipoláris depresszióban) szenvedő, felnőtt betegek körében végzett fázis III vizsgálatának pozitív előzetes eredményeit.

2017 második félévében elkezdődött az egyedi támogatási kérelmek előkészítése, annak érdekében, hogy a Reagila®-t az egyes európai országok társadalombiztosítási hatóságai befogadhassák.

2017. január 1-jei hatállyal, a Csoport által közzétett cariprazine (Vraylar™) értékesítéséhez kapcsolódó royalty árbevétel amerikai partnerünktől, az Allergan-tól az adott időszakra vonatkozóan kapott forgalmi becslésen alapul. 2017-ben a royalty árbevétel 51,0 M\$-t (45,1 M€-t) tett ki, amely a vizsgált évben elért árbevételünkhöz nagymértékben hozzájárult.

#### 3.2. Esmya® – Nőgyógyászat

2017-ben az Esmya® árbevétele 93,0 M€-t tett ki, szemben a bázisévi 69,0 M€-val. A növekedés elsősorban az EU15 régióban elért magasabb árbevételnek tudható be.

	M Ft				M €			
	2017	2016	Változás		2017	2016	Változás	
	1-12. hó		%		1-12. hó		%	
Magyarország	971	906	65	7,2	3,1	2,9	0,2	6,9
EU *	23.456	17.426	6.030	34,6	75,9	56,0	19,9	35,5
EU 12**	1.880	1.483	397	26,8	6,1	4,8	1,3	27,1
EU 15	21.576	15.943	5.633	35,3	69,8	51,2	18,6	36,3
FÁK	1.589	1.102	487	44,2	5,1	3,5	1,6	45,7
Latin-Amerika	1.041	511	530	103,7	3,4	1,6	1,8	112,5
Egyéb országok	1.700	1.559	141	9,2	5,5	5,0	0,5	10,0
Összesen	28.757	21.504	7.253	33,7	93,0	69,0	24,0	34,8
Átlagárfolyam (€/Ft)					309,28	311,46	-2,18	-0,7

Megjegyzések: \* Az EU összes tagállama Magyarországot kivételével.  
 \*\* Az EU 12 régió magába foglalja Lengyelországot és Romániát. A bázis időszaki adatok ennek megfelelően átalakításra kerültek.

A méhmióma hosszú távú kezelésére vonatkozó indikáció engedélyezése nyomán 2017 első negyedében az **Esmya**<sup>®</sup> Litvániában, a harmadik negyedévben Belgiumban, az utolsó negyedévben pedig Norvégiában került a támogatott termékek körébe.

A 2017 első negyedében megkapott forgalomba hozatali engedélyt követően, az **Esmya**<sup>®</sup> bevezetésre került Argentínában a harmadik negyedév során. A készítmény a második negyedév során Guatemalában, a negyedik negyedévben pedig Trinidad és Tobagóban kapott forgalomba hozatali engedélyt. Fentiekben túlmenően a harmadik negyedévben sor került a piaci bevezetésére is Suriname-ban és El Salvador-ban.

2017. október 10-én az Allergan bejelentette, hogy az Egyesült Államok Élelmiszer- és Gyógyszerügyi Hivatala (FDA) befogadta az ulipristal acetate-ra vonatkozó törzskönyvi kérelmét rendellenes vérzés indikációban, méhmiómában szenvedő nők körében.

2017. december 4-én az Európai Gyógyszerügynökség (EMA) Farmakovigilanciái Kockázat Elemző Bizottsága (PRAC) vizsgálatot indított az **Esmya**<sup>®</sup> által esetlegesen okozott gyógyszer indukált májkárosodások ügyében.

2018. február 9-én a PRAC a felülvizsgálati eljárás részeként átmeneti intézkedések végrehajtását kezdeményezte.

A PRAC ajánlása alapján az **Esmya**<sup>®</sup>-val kezelt, méhmiómában szenvedő nők rendszeres időközönként májvizsgálaton vesznek részt. A PRAC emellett azt is javasolja, hogy az **Esmya**<sup>®</sup>-val új kezelést ne kezdjenek el, de a folyamatban lévő kezelések befejezhetőek. A PRAC intézkedések átmeneti jellegűek, céljuk a betegek egészségének megóvása. A 2018 május végéig esedékes végső döntés a 2017 decemberében elkezdett értékelési folyamat következtetéseitől függ.

A Richter elkötelezett az iránt, hogy együttműködjön a PRAC-kal és megadja mindazokat az információkat, amelyek szükségesek ahhoz, hogy a Bizottság időben befejezhesse a vizsgálatot és reális értékelést adhasson.

A Richter komolyan veszi a betegek biztonságát. A klinikai vizsgálatok során összegyűjtött adatok alapján meggyőződésünk, hogy az **Esmya**<sup>®</sup> biztonságos készítmény és elköteleztük magunkat azért, hogy ezt a egyedi kezelési lehetőséget továbbra is biztosíthassuk a méhmiómában szenvedő nők számára.

### 3.3. Bemfola<sup>®</sup> – Nőgyógyászat

Tevékenységünk középpontjában álló, kiemelt fontossággal bíró nőgyógyászati portfóliónk hatékony bővítése érdekében 2016 júniusában a Richter megvásárolta a női fertilitással összefüggő, innovatív bioszimiláris készítmény, a **Bemfola**<sup>®</sup> globális értékesítési jogait (az USA kivételével).

A Finox készítménye, a **Bemfola**<sup>®</sup> egy rekombináns humán follikulus stimuláló hormon (r-hFSH), amelyet a piacra korábban bevezetett referenciakészítmény, a **Gonal-f**<sup>®</sup> bioszimiláris termékeként fejlesztettek ki. A **Bemfola**<sup>®</sup> az első bioszimiláris r-hFSH készítmény, amely Európában bevezetésre került.

A **Bemfola**<sup>®</sup> 2017 első három hónapjában Koszovóban és Macedóniában kapott forgalomba hozatali engedélyt. 2017 során a törzskönyvi átvétel lezárását követően a Richter átvette az értékesítési tevékenységet Lengyelországban, Csehországban, Szlovákiában, Bulgáriában, Szlovéniában, Romániában, Horvátországban és Magyarországon.

2017-ben a **Bemfola**<sup>®</sup> árbevétele 34,6 M€ (39,1 M\$) volt. A **Bemfola**<sup>®</sup> értékesítésből származó első árbevétel a Finox Holding 2016. júniusi felvásárlását követően, 2016 utolsó negyedévében könyveltük el.

### 3.4. **Lenzetto**<sup>®</sup> – Nőgyógyászat

A **Lenzetto**<sup>®</sup>, a menopauza tüneteinek kezelésére szolgáló ösztradiol tartalmú spray, amit a Társaság az ausztráliai székhelyű Acrux vállalattól vett licencbe, 2015 szeptembere folyamán több európai országban megkapta a forgalomba hozatali engedélyt. A készítmény 2016 során számos országban bevezetésre került. 2017 év végéig a következő országokban léptünk piacra: Észtország, Luxemburg, Szlovénia, Svédország, Finnország, Moldávia, Spanyolország, Olaszország és Dánia.

2017 során a **Lenzetto**<sup>®</sup> árbevétele 2,4 M€-t tett ki.

### 3.5. **Levosert**<sup>®</sup> – Nőgyógyászat

Nőgyógyászati üzletágunk további bővítése érdekében az Allergan-tól Nyugat- és Észak-Európa piacaira vonatkozóan 2017 januárjában licencbe vettük a levonorgestrel hatóanyagot kibocsátó méhen belüli eszközt (Intrauterine System – IUS), a **Levosert**<sup>®</sup>-et. Az Allergan már bevezette a terméket a régió egyes országaiban. A közép- és kelet-európai régió legtöbb piacán a Richter már korábban is értékesíthette a **Levosert**<sup>®</sup>-et az Uteron Pharma-val 2011-ben kötött szerződésnek megfelelően, így módon tehát az Allergan-nal kötött megállapodást követően a Richter páneurópai disztribútorrá vált.

A törzskönyvi átvétel lezárását követően, 2017 második negyedéve során a termék bevezetésre került Németországban, ugyanabban a negyedévben pedig a Richter átvette az értékesítési tevékenységet Ausztriában, továbbá a harmadik negyedév során Svájcban, Svédországban és az Egyesült Királyságban is.

A **Levosert**<sup>®</sup> árbevétele 2017 során 1,8 M€-t tett ki.

### 3.6. **További nőgyógyászati projektjeink**

**3.6.1.** 2017 októberében megállapodtunk a svéd Pharmanest céggel arról, hogy a Richter fogja értékesíteni Európában, Latin-Amerikában és néhány egyéb országban a Pharmanest SHACT (Short Acting Lidocaine) technológiáját.

A SHACT újonnan kifejlesztett technológiája a nyálkahártya szövetek fájdalomcsillapítását biztosítja. Egy Svédországban lefolytatott klinikai vizsgálat megállapította, hogy a SHACT kezelést követően jelentősen csökkent a nőgyógyászati beavatkozásokon áteső hölgyek fájdalom- és diszkomfort érzete anélkül, hogy az eljárás kellemetlen mellékhatásokkal járna.



**3.6.2.** 2017. október folyamán a Richter kizárólagos licenc- és értékesítési szerződést kötött az Egyesült Államokban bejegyzett Prima-Temp vállalattal. Ennek értelmében a Richter az USA és Kanada kivételével a világ valamennyi piacára vonatkozó kizárólagos értékesítési jogot szerez a PriyaRing innovatív orvostechikai eszközre, amely egy olyan belső szenzort tartalmazó hüvelygyűrű, ami a peteérést megelőző legkisebb hőmérsékletváltozást is érzékeli.

A gyűrű hat percenként méri a női test belső hőmérsékletét és az adatot rádióhullámos kapcsolaton keresztül, két óránként továbbítja egy okos eszközre. Innen az adat egy felhőalapú applikációba töltődik, ahol tárolódik és egy, a Prima-Temp által fejlesztett algoritmus alapján elemzésre kerül. A gyűrű a hőmérsékletmérő szenzor mellett nem tartalmaz hatóanyagot. Az eszköz érzékeli az ovuláció előtt bekövetkező kismértékű hőmérsékletváltozást, és üzenetet küld az okos eszközre.

## 4. Nőgyógyászat – stratégiai üzletágunk

A nőgyógyászat, mint terápiás terület kiemelt fontossággal bír a Csoport számára, ezért a nőgyógyászati üzletágról részletes összefoglalót nyújtunk a Csoport negyedéves jelentéseiben. Ez a terápiás terület a következő termékcsoportokat és indikációs területeket foglalja magába: orális fogamzásgátlók (OC), sürgősségi fogamzásgátlók (EC), fogamzásgátló eszközök (CD); menopauzás tünetek kezelése, fertilitás, terhesség gondozás és szülészet, nőgyógyászati fertőzések és egyéb nőgyógyászati megbetegedések, mint például a méhmióma. A 2. sz. Függelék a 35-36. oldalakon részletesen ismerteti az ehhez a terápiás területhez tartozó főbb készítményeket.

### 4.1. A nőgyógyászati árbevétel régiónkénti megoszlása

	MFt				M€			
	2017	2016	Változás	%	2017	2016	Változás	%
	1-12. hó				1-12. hó			
Magyarország	5.057	5.064	-7	-0,1	16,4	16,3	0,1	0,6
EU *	71.407	60.428	10.979	18,2	230,9	194,0	36,9	19,0
EU12**	12.563	12.402	161	1,3	40,6	39,8	0,8	2,0
Lengyelország	3.324	2.931	393	13,4	10,7	9,4	1,3	13,8
Románia	2.001	2.220	-219	-9,9	6,5	7,1	-0,6	-8,5
EU 15	58.844	48.026	10.818	22,5	190,3	154,2	36,1	23,4
FÁK	35.048	27.751	7.297	26,3	113,3	89,1	24,2	27,2
Oroszország	28.780	22.326	6.454	28,9	93,1	71,7	21,4	29,8
Ukrajna	2.609	1.824	785	43,0	8,4	5,9	2,5	42,4
Egyéb FÁK közt.	3.659	3.601	58	1,6	11,8	11,5	0,3	2,6
USA	11.599	11.997	-398	-3,3	37,5	38,5	-1,0	-2,6
Kína	7.884	6.569	1.315	20,0	25,5	21,1	4,4	20,9
Latin-Amerika	4.878	4.772	106	2,2	15,7	15,3	0,4	2,6
Egyéb országok	9.303	8.018	1.285	16,0	30,1	25,8	4,3	16,7
Összesen	145.176	124.599	20.577	16,5	469,4	400,1	69,3	17,3
Átlagárfolyam (€/Ft)					309,28	311,46	-2,18	-0,7

Megjegyzéseket lásd a következő tábla alján.

A Richter nőgyógyászati portfóliójából származó árbevétel aránya az adott régióban elért teljes árbevételhez viszonyítva:

	%	
	2017	2016
	1-12. hó	
Magyarország	14,3	14,5
EU*	56,8	52,7
EU 12**	22,1	22,3
EU 15	85,3	81,4
FÁK	27,2	24,9
USA	42,2	63,8
Kína	32,8	30,4
Latin-Amerika	79,5	82,0
Egyéb országok	54,7	48,9
Összesen	39,8	38,5

Megjegyzések: \* Az EU összes tagállama Magyarország kivételével.

\*\* Az EU 12 régió magába foglalja Lengyelországot és Romániát. A bázis időszaki adatok ennek megfelelően átalakításra kerültek.

A nőgyógyászati készítmények 469,4 M€ árbevételt értek el 2017-ben, ami számottevő, 69,3 M€ (17,3%) növekedést jelent az előző évben elért forgalomhoz képest.

A növekedés húzóerejét az EU15 régió értékesítése adta, melynek jelentős részét az Egyesült Királyság, Franciaország és Spanyolország tette ki. A termékportfólióra vetített növekedés elsősorban az **Esmya**<sup>®</sup>, valamint az elmúlt időszakban vásárolt készítményünk, a **Bemfola**<sup>®</sup> által elért magasabb árbevételnek volt a következménye.

A 2010-ben megvásárolt fogamzásgátló portfólió 43,9 M€ forgalmat ért el, ami 2,7 M€-vel marad el a bázis évben realizált értékhez képest.

	M€			
	2017	2016	Változás	
	1-12. hó			%
Németország	42,0	46,5	-4,5	-9,7
Egyesült Királyság	31,4	19,3	12,1	62,7
Spanyolország	30,9	22,1	8,8	39,8
Franciaország	29,5	19,4	10,1	52,1
Olaszország	25,0	19,6	5,4	27,6
Az 5 legnagyobb piac összesen	158,8	126,9	31,9	25,1
EU15 régió árbevétele összesen	190,3	154,2	36,1	23,4
Az 5 legnagyobb forgalmú piac részesezése %	83,4	82,3		

2017 során az orális fogamzásgátlók értékesítését hátrányosan befolyásolta **Németországban** is az ezen készítmények lehetséges mellékhatásait kihangsúlyozó negatív sajtókampány. A piacelemzők (IMS) adatai alapján mért kiskereskedelmi forgalom szerint az **Esmya**<sup>®</sup> árbevétele 2016-hoz képest 11,8%-kal nőtt 2017 év végére. A Csoport értékesítését mindazonáltal negatívan érintette a parallel import.

Az **Egyesült Királyságban** a forgalmunk 11,6 M£-tal (12,1 M€-val) magasabb volt a bázis időszakban elért alacsony árbevételhez képest. Néhány orális fogamzásgátló szállításának időzítése is pozitívan érintette a beszámolási időszak árbevételét. Továbbá, az **Esmya®** árbevétele is hozzájárult a 2017 év során elért magasabb forgalomhoz.

A Csoport **spanyolországi** árbevétele a vizsgált évben 8,8 M€-val bővült, elsősorban a **Bemfola®** jó teljesítményének köszönhetően. Az **Esmya®** árbevétele is jelentősen hozzájárult az év során itt elért forgalomhoz.

**Franciaországban** árbevételünk 10,1 M€-val nőtt főként a **Bemfola®** és az **Esmya®** forgalmának eredményeként. A Richter tárgyalásokat folytat a francia nemzeti hatóságokkal az **Esmya®** támogatási szintjének és a támogatás visszafizetésének mértékéről. A jelenlegi szabályozás értelmében a támogatott árbevétel a betegek igényeitől jelentősen elmaradó alacsony szinten állapították meg. Minden előltti értékesítés után visszafizetési kötelezettség terheli a gyártót. A folyamatban lévő tárgyalásoktól a Richter azt várja, hogy javítson az értékesítési küszöb és az árszínvonal feltételein.

**Olaszországban** az árbevételünk 25,0 M€-t tett ki, ami 5,4 M€ növekedést jelent az előző évben elért forgalomhoz képest. Elsősorban az **Esmya®** és a **Bemfola®** forgalma járult hozzá az elért növekedéshez.

A **FÁK** régióban 2017 során a Csoport 113,3 M€ nőgyógyászati árbevételt realizált, ami 24,2 M€-os növekedést mutat az előző év azonos időszakában elért forgalom értékéhez képest. A régió árbevétel növekedése elsősorban az **Oroszországba** irányuló értékesítés bővülésének volt köszönhető. Rubelben mért árbevételünk 6.110,4 MRUB-t ért el, amely a vizsgált időszak során 782,1 MRUB (14,7%) növekedést mutatott az **orális fogamzásgátlók** magasabb forgalmának köszönhetően. A nőgyógyászati portfólió mindegyik negyedévben gyorsabb ütemben nőtt, mint a teljes oroszországi termékportfólióból származó árbevétel.

Az **USA**-ban a forgalmunk 2017-ben minimális (0,2 M\$-os, azaz 0,5%) visszaesést könyvelt el, elsősorban azért, mert a szteroid hatóanyagok emelkedő forgalma nem tudta ellensúlyozni a **Plan B / Plan B One-Step** késztermékek árbevételében bekövetkezett visszaesést.

Nőgyógyászati értékesítésünk az **Egyéb országok** régióban jelentősen, euróban kifejezve 16,7%-kal növekedett a bázisév azonos időszakával összehasonlítva, főként az Ausztráliába, Norvégiába és Izraelbe irányuló, a konszolidált árbevételbe nemrégiben bekerült **Bemfola®** szállítások következtében. Svájci árbevételünk szintén jelentősen hozzájárult a régióban elért teljesítményhez.



## 5. Üzleti szegmens információk

A Richter Csoport tevékenységét három üzleti szegmensre bontva mutatjuk be a beszámolóban. A Gyógyszergyártási szegmensbe soroljuk azokat a tagvállalatokat, amelyek a Csoport fő tevékenységét, a gyógyszeripari termékek kutatás-fejlesztését, előállítását és értékesítését végzik. A Nagy- és kiskereskedelmi szegmensben mutatjuk be a disztribúciós és patikai tagvállalatok teljesítményét, amelyek egyes piacainkon a gyógyszeripari értékesítési lánc szereplőiként közreműködnek termékeinknek a fogyasztókhöz való eljuttatásában. Végül a harmadik működési szegmensbe soroltuk a konszolidációba bevont összes többi tagvállalatot (Egyéb szegmens), amelyek szolgáltatóként támogatják a gyógyszergyártó tagvállalatok működését.

A beszámoló ezen részében szegmensenként ismertetjük a főbb adatokat.

MFt	Gyógyszergyártás		Nagy- és kiskereskedelem		Egyéb		Kiszűrések		Csoport összesen	
	2017	2016	2017	2016	2017	2016	2017	2016	2017	2016
	Nem auditált	Auditált	Nem auditált	Auditált	Nem auditált	Auditált	Nem auditált	Auditált	Nem auditált	Auditált
	1-12. hó		1-12. hó		1-12. hó		1-12. hó		1-12. hó	
Összes árbevétel	364.840	323.839	88.461	74.464	5.395	4.603	(14.340)	(13.216)	444.356	389.690
Bruttó fedezet	243.603	217.283	8.240	7.629	649	571	-	205	252.492	225.688
Üzleti tevékenység eredménye	66.716	55.204	1.645	1.158	429	151	(21)	(1.897)	68.769	54.616
Részesedések társult- és közös vezetési vállalkozások eredményéből	60	(835)	1.468	2.566	58	41	(56)	26	1.530	1.798
Alkalmazottak záró állományi létszáma (fő)	10.488	10.073	1.465	1.475	425	344	-	-	12.378	11.892

## 6. A Gyógyszergyártási szegmens árbevétele

2017-ben a Gyógyszergyártási szegmens árbevétele 364.840 MFt (1.179,7 M€) volt, amely forintban kifejezve 12,7%-os (euróban 13,5%-os) növekedésnek felel meg az előző évben elért szinthez képest.

### 6.1. A szegmens árbevételének régiókénti megoszlása

	MFt				M€			
	2017	2016	Változás		2017	2016	Változás	
	1-12. hó		%		1-12. hó		%	
Magyarország	35.417	34.979	438	1,3	114,5	112,3	2,2	2,0
EU *	125.719	114.631	11.088	9,7	406,5	368,0	38,5	10,5
EU 12**	56.759	55.651	1.108	2,0	183,5	178,6	4,9	2,7
Lengyelország	23.060	22.220	840	3,8	74,6	71,3	3,3	4,6
Románia	10.054	9.606	448	4,7	32,5	30,8	1,7	5,5
EU 15	68.960	58.980	9.980	16,9	223,0	189,4	33,6	17,7
FÁK	129.089	111.598	17.491	15,7	417,4	358,3	59,1	16,5
Oroszország	95.732	80.240	15.492	19,3	309,5	257,6	51,9	20,1
Ukrajna	10.769	9.216	1.553	16,9	34,8	29,6	5,2	17,6
Egyéb FÁK közt.	22.588	22.142	446	2,0	73,1	71,1	2,0	2,8
USA	27.472	18.813	8.659	46,0	88,8	60,4	28,4	47,0
Kína	24.004	21.616	2.388	11,0	77,6	69,4	8,2	11,8
Latin-Amerika	6.134	5.819	315	5,4	19,9	18,7	1,2	6,4
Egyéb országok	17.005	16.383	622	3,8	55,0	52,6	2,4	4,6
Összesen	364.840	323.839	41.001	12,7	1.179,7	1.039,7	140,0	13,5
Átlagárfolyam (€/Ft)					309,28	311,46	-2,18	-0,7

### 6.2. A Gyógyszergyártási szegmens régiókénti árbevétele a számlázás pénzneme szerint

	Pénznem (millió egység)	2017	2016	Változás
		1-12. hó	1-12. hó	%
Magyarország	Ft	35.417	34.979	1,3
EU *	€	406,5	368,0	10,5
EU 12 **	€	183,5	178,6	2,7
Lengyelország	PLN	317,5	311,4	2,0
Románia	RON	148,6	138,6	7,2
EU 15	€	223,0	189,4	17,7
FÁK	€	417,4	358,3	16,5
Oroszország	US\$	471,6	396,8	18,9
Oroszország	RUB	20.325,3	19.150,4	6,1
Ukrajna	US\$	39,3	32,8	19,8
Egyéb FÁK közt.	€	73,1	71,1	2,8
USA	US\$	82,5	78,7	4,8
USA	US\$	100,4	66,9	50,1
Kína	€	77,6	69,4	11,8
Latin-Amerika	US\$	22,4	20,7	8,2
Egyéb országok	€	55,0	52,6	4,6
	US\$	62,1	58,3	6,5

Megjegyzések: \* Az EU összes tagállama Magyarország kivételével.  
\*\* Az EU 12 régió magába foglalja Lengyelországot és Romániát. A bázis időszaki adatok ennek megfelelően átalakításra kerültek.

### 6.3. A 10 legnagyobb piacunk forgalmának alakulása

	MFt				M€			
	2017	2016	Változás		2017	2016	Változás	
	1-12. hó			%	1-12. hó			%
Oroszország	95.732	80.240	15.492	19,3	309,5	257,6	51,9	20,1
Magyarország	35.417	34.979	438	1,3	114,5	112,3	2,2	2,0
USA	27.472	18.813	8.659	46,0	88,8	60,4	28,4	47,0
Kína	24.004	21.616	2.388	11,0	77,6	69,4	8,2	11,8
Lengyelország	23.060	22.220	840	3,8	74,6	71,3	3,3	4,6
Németország	18.739	19.833	-1.094	-5,5	60,6	63,7	-3,1	-4,9
Ukrajna	10.769	9.216	1.553	16,9	34,8	29,6	5,2	17,6
Egyesült Királyság	10.279	6.579	3.700	56,2	33,2	21,1	12,1	57,3
Románia	10.054	9.606	448	4,7	32,5	30,8	1,7	5,5
Franciaország	9.854	7.082	2.772	39,1	31,9	22,7	9,2	40,5
A 10 legnagyobb piac összesen	265.380	230.184	35.196	15,3	858,0	738,9	119,1	16,1
Összes forgalom	364.840	323.839	41.001	12,7	1.179,7	1.039,7	140,0	13,5
A 10 legnagyobb forgalmú piac részesedése %					72,7	71,1		

### 6.4. Magyarország

A Csoport 2017-ben 35.417 MFt (114,5 M€) árbevételt realizált **Magyarországon**, ami kismértékű, 1,3%-os (euróban mérve 2,0%) növekedést jelent az előző évhez képest.

Piacelemzők (IMS) 2017. évre vonatkozó adatai alapján a gyógyszerpiac 5,3%-kal növekedett. A Richter termékek kiskereskedelmi forgalma 0,9%-kal emelkedett 2016. évhez képest, ezzel a Richter a negyedik helyen áll a hazai piacon 5,1%-os részesedéssel. A vényköteles patikai piacon a Richter a második helyen áll, piaci részesedése 7,4%.

A magyarországi piac stabilizálódni tudott, igaz, jóval alacsonyabb szinten, mint néhány évvel ezelőtt. Az erre az adónemre vonatkozó szabályozás szerint a gyógyszeripari szereplőkre kirótt és 2017 során befizetendő rendkívüli adókötelezettség legfeljebb 90%-ával csökkenthető az adó a K+F költségek és az ezen a területen foglalkoztatottak személyi jellegű ráfordításainak függvényében. Tekintettel e költségek kiemelkedő szintjére, a Richter a gyakorlatban a második negyedévtől már mentesül ezen különadó fizetés alól.

Az árszabályozó intézkedések érdemben nem változtak jelentősen, tehát nem befolyásolták a Csoport magyarországi teljesítményét. Mindazonáltal, a 2011. évben bevezetett, féléves árcsökkentések kikényszerítését célzó vaklicit rendszer egy sor fontos termékünket érintette. A 2017. október 1-jével érvényesített árcsökkentések éves hatása körülbelül 16 MFt-ra tehető.

### 6.5. Európai Unió

Az **Európai Unióban**, a magyarországi piac nélkül, az árbevétel 2017-ben 406,5 M€-t tett ki, ami 38,5 M€-vel (10,5%) haladja meg a 2016. évben elért szintet.

Az **EU12** piacán (amely most már magába foglalja Lengyelországot és Romániát, a bázis időszaki adatok pedig ennek megfelelően átalakításra kerültek) 183,5 M€ forgalmat értünk el 2017-ben, ami 4,9 M€-val magasabb az előző évi értékhez viszonyítva. Ezekben az országokban a vizsgált időszakban realizált forgalom a Gyógyszergyártási szegmens európai uniós árbevételének 45%-át tette ki.

**Lengyelországban** 317,5 MPLN (74,6 M€) árbevételt realizáltunk 2017-ben, ami 6,1 MPLN (3,3 M€) növekedést jelent 2016-hoz képest. Mindazonáltal, forgalmunkat továbbra is negatívan befolyásolta több generikus termékünk áreróziója, valamint az egyes termékeinket érintő, az előző évhez képest kisebb mértékű parallel import.

**Romániában** 148,6 MRON (32,5 M€) árbevételt értünk el 2017-ben, ami 10,0 MRON (1,7 M€) növekedést jelent az előző évhez képest. Az elmúlt években bekövetkezett jelentős hatósági árcsökkentések következtében több originális terméket kivontak a piacról, ami pozitívan befolyásolta néhány generikus termék forgalmát. Az új hivatalos árlista bevezetése tovább késik, várhatóan 2018. április 1-jétől lép majd életbe.

Az **EU15** piacain 223,0 M€ forgalmat értünk el 2017-ben, ami 33,6 M€-val magasabb az előző évhez képest. A térség forgalma az Európai Unióból származó gyógyszergyártási árbevételünk 55%-át adta a vizsgált időszakban.

Az 5 legnagyobb piacunk forgalmának alakulása az EU15 régióban:

	M€		Változás	
	2017	2016		%
	1-12. hó			
Németország	60,6	63,7	-3,1	-4,9
Egyesült Királyság	33,2	21,1	12,1	57,3
Franciaország	31,9	22,7	9,2	40,5
Spanyolország	31,5	23,3	8,2	35,2
Olaszország	26,0	21,1	4,9	23,2
<b>Az 5 legnagyobb piac összesen</b>	<b>183,2</b>	<b>151,9</b>	<b>31,3</b>	<b>20,6</b>
<b>EU15 régió árbevétele összesen</b>	<b>223,0</b>	<b>189,4</b>	<b>33,6</b>	<b>17,7</b>
Az 5 legnagyobb forgalmú piac részesedése %	82,2	80,2		

Tekintettel arra, hogy az EU15 régió forgalmának több, mint 85%-át a nőgyógyászati portfóliónkból származó árbevételünk teszi ki, a régió piacairól a 4. fejezetben – Nőgyógyászat – stratégiai üzletágunk címmel számolunk be, az 6. oldalon.

## 6.6. FÁK

A **FÁK tagköztársaságokban** 2017-ben árbevételünk 417,4 M€-t tett ki, ami számottevő, 59,1 M€ (16,5%) növekedést jelent az előző évhez viszonyítva. A kedvező makrogazdasági folyamatok és javuló árfolyamkörnyezet hatására árbevételünk mind Oroszországban, mind Ukrajnában, mind pedig az Egyéb FÁK tagköztársaságokban növekedett.

Az Oroszország, Belarusz, Kazahsztán, Kirgizisztán és Örményország részvételével létrejött közös Eurázsiai Gazdasági Uniót megteremtő egyezmény 2017 során lépett hatályba. A külföldi cégek piaci jelenlétét új, a korábbinál szigorúbb előírások szabályozzák.

**Oroszországban** az egészségügyi kiadások szintje a GDP 3,3-3,6%-a körül, stabil maradt. Az emelkedő várható élettartam növekvő gyógyszerpiaci keresletet és kiadást eredményez. 2017 során 20.325,3 MRUB árbevételről számolhatunk be, ami 1.174,9 MRUB-es (6,1%-os) növekedést jelent az előző évhez képest. A jó teljesítmény főként a javuló termékösszetételnek, azaz a nőgyógyászati készítményeink magasabb arányának és bizonyos, 2016. év végén bevezetett, korlátozott mértékű áremeléseknek volt köszönhető. 2017-ben a rubelnek az euróhoz viszonyított átlagárfolyama 11,7%-kal erősödött a bázisidőszakhoz képest, ami nagymértékben hozzájárult az euróban mért árbevétel növekedéséhez. 2017-ben euróban mért forgalmunk 309,5 M€-t tett ki, ami 51,9 M€-vel haladta meg a bázisidőszakban elért árbevételt.

**Ukrajnában** 39,3 M\$ (34,8 M€) árbevételt realizáltunk 2017-ben, ami a bázisévben elért alacsony forgalomhoz képest 6,5 M\$ (5,2 M€) növekedést jelent részben bizonyos, az év során teljesített előszállítások következtében.

Az ukrán piac bizonyos mértékben stabilizálódott, a vásárlóerőt kismértékű növekedés jellemezte. A beszámolási időszak során a helyi valuta, a hrivnya árfolyama éves szinten 4,2%-ot gyengült a dollárhoz képest.

A **FÁK egyéb tagköztársaságaiban** 2017 során 73,1 M€ (82,5 M\$) árbevételt realizáltunk, ami az előző évhez képest 2,0 M€ (3,8 M\$) növekedést jelent. A kőolaj és a földgáz ára stabilizálódott, emellett egyes térségbeli országok valutáinak felértékelődése pozitívan érintette a térség gazdasági teljesítőképességét.

## 6.7. USA

Az **USA**-ban 2017-ben 100,4 M\$ (88,8 M€) árbevételt realizáltunk, ami 33,5 M\$ (28,4 M€) forgalomemelkedést jelent az előző évhez képest. A jelentős árbevétel növekedés elsősorban a cariprazine-hoz (**Vraylar™**) kapcsolódó royalty árbevételnek, valamint a profitmegosztásból és royalty-ból származó bevételünk elszámolási gyakorlatában – 2017. január 1-jei hatállyal – bekövetkezett változásnak is köszönhető. A hatóanyag értékesítésből származó magasabb árbevétel szintén hozzájárult a beszámolási időszakban elért forgalomemelkedéshez.

2017. január 1-jei hatállyal, a Csoport által közzétett cariprazine értékesítéséhez kapcsolódó royalty árbevétel amerikai partnerünktől, az Allergan-tól, az adott évre vonatkozóan kapott forgalmi becslésen alapul. 2017. évben ez a bevétel 51,0 M\$-t (45,1 M€-t) tett ki.

## 6.8. Kína

A kínai forgalom 77,6 M€ volt 2017-ben, ami 8,2 M€ növekedést jelentett az előző évi értékhez képest.

## 6.9. Latin-Amerika

A latin-amerikai országokba irányuló értékesítésünk 2017-ben 22,4 M\$-t tett ki, ami 1,7 M\$ növekedésnek felel meg az előző évhez képest, elsősorban az Esmya® magasabb árbevételének köszönhetően.

## 6.10. Egyéb országok

Ezekben az országokban 55,0 M€ (62,1 M\$) árbevételt értünk el 2017-ben elsősorban a kiemelt nőgyógyászati készítmények jó teljesítményének következtében. Az árbevétel növekedés mértéke 2,4 M€ (3,8 M\$) volt, 2016-hoz viszonyítva.

## 6.11. A vezető termékek forgalma

	MFt				M€			
	2017	2016	Változás		2017	2016	Változás	
	1-12. hó		%		1-12. hó		%	
Orális fogamzásgátlók	90.576	87.002	3.574	4,1	292,9	279,3	13,6	4,9
Cavinton	30.832	28.760	2.072	7,2	99,7	92,3	7,4	8,0
Esmya®	28.757	21.504	7.253	33,7	93,0	69,0	24,0	34,8
Mydeton	20.042	17.647	2.395	13,6	64,8	56,7	8,1	14,3
Panangin	16.799	13.150	3.649	27,7	54,3	42,2	12,1	28,7
Vraylar™ / cariprazine	13.986	4.980	9.006	180,8	45,2	16,0	29,2	182,5
Verospiron	12.925	12.239	686	5,6	41,8	39,3	2,5	6,4
Bemfola®	10.706	3.292	7.414	225,2	34,6	10,6	24,0	226,4
Lisopress	10.210	10.344	-134	-1,3	33,0	33,2	-0,2	-0,6
Groprinosin	8.355	9.108	-753	-8,3	27,0	29,3	-2,3	-7,8
Vezető termékek összesen	243.188	208.026	35.162	16,9	786,3	667,9	118,4	17,7
Összes árbevétel	364.840	323.839	41.001	12,7	1.179,7	1.039,7	140,0	13,5
A 10 legnagyobb forgalmú termék részesedése %					66,7	64,2		



## 7. Gyógyszergyártás – Üzleti eredmény és eredményhányad

Kérjük, figyeljenek arra, hogy számos pénzügyi adatot egyszerűsített szerkezetben mutatunk be, amelyek ugyanazt a sémát követik. A felső sorban a forintban kifejezett adatok találhatóak, balról jobbra a következő sorrendben: tárgydíszaki szám (2017 I-IV. negyedév), bázisidőszaki szám, (2016 I-IV. negyedév) változás forintban, majd százalékban kifejezve. A második sor ugyanebben a sorrendben a tájékoztató jelleggel, euróban kifejezett értékeket tartalmazza.

### Üzleti eredmény

66.716MFt	55.204MFt	+11.512MFt	+20,9%
215,7M€	177,2M€	+38,5M€	+21,7%

### Üzleti eredményhányad

18,3%                      17,0%

A Csoport üzleti eredménye elsősorban a Gyógyszergyártási szegmensből származik. Az üzleti eredményhányad növekedése elsősorban a gyógyszergyártási árbevétel nagymértékű növekedésének az eredménye, amely felülmúlta a működési költségek emelkedését.

### Megvásárolt eszközök amortizációja

A 2010-es és 2016-os akvizíciókat követően költségelemként merült fel az **Esmya**, a megvásárolt fogamzásgátló portfólió, valamint a **Bemfola** után elszámolt amortizáció, melynek értéke a vizsgált időszakban 9.492 MFt volt, míg a bázis időszakban 8.560 MFt amortizációt számoltunk el.

## 8. Nagy- és kiskereskedelmi szegmens árbevétele

	MFt				M€			
	2017	2016	Változás	%	2017	2016	Változás	%
	1-12. hó				1-12. hó			
Magyarország	-	121	-121	-100,0	-	0,4	-0,4	-100,0
EU *	70.438	56.758	13.680	24,1	227,7	182,3	45,4	24,9
EU 12**	70.438	56.758	13.680	24,1	227,7	182,3	45,4	24,9
Lengyelország	-	-	-	-	-	-	-	-
Románia	70.438	56.758	13.680	24,1	227,7	182,3	45,4	24,9
EU 15	-	-	-	-	-	-	-	-
FÁK	13.992	13.523	469	3,5	45,2	43,4	1,8	4,1
Oroszország	-	-	-	-	-	-	-	-
Ukrajna	-	-	-	-	-	-	-	-
Egyéb FÁK közt.	13.992	13.523	469	3,5	45,2	43,4	1,8	4,1
USA	-	-	-	-	-	-	-	-
Kína	-	-	-	-	-	-	-	-
Latin-Amerika	4.031	4.062	-31	-0,8	13,1	13,0	0,1	0,8
Egyéb országok	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Összesen</b>	<b>88.461</b>	<b>74.464</b>	<b>13.997</b>	<b>18,8</b>	<b>286,0</b>	<b>239,1</b>	<b>46,9</b>	<b>19,6</b>
Átlagárfolyam (€/Ft)					309,28	311,46	-2,18	-0,7

Megjegyzések: \* Az EU összes tagállama Magyarország kivételével.  
 \*\* Az EU 12 régió magába foglalja Lengyelországot és Romániát. A bázis időszaki adatok ennek megfelelően átalakításra kerültek.

A nagy- és kiskereskedelmi tevékenységet végző vállalatok működésének elsődleges célja, hogy támogassa a termékértékesítést a Csoport egyes hagyományos piacain.

Az árbevétel 286,0 M€-t ért el 2017 során, ami 46,9 M€ növekedést jelent az előző évhez képest.

A Nagy- és kiskereskedelmi szegmens árbevételének 80%-át, 1.040,9 MRON értékben, romániai leányvállalataink érték el. A fennmaradó forgalom túlnyomó részét a FÁK régióban található érdekeltségeink bonyolították le. A romániai értékesítés lejben 222,0 MRON (27,1%) növekedést ért el 2017. évben. A fizetési késedelem számottevően mérséklődött Romániában a vizsgált időszakban, a lejárt tartozások is csökkentek.

## 9. Nagy- és kiskereskedelem – üzleti eredmény és eredményhányad

A Nagy- és kiskereskedelmi szegmensbe tartozó leányvállalatok üzleti eredménye, valamint az ide tartozó társult és közös vezetésű vállalkozások eredményéből való részesedés összege együttesen 3.113 MFt nyereséget tett ki a vizsgált időszakban.

Az ezen szegmenshez tartozó leányvállalatok 1.645 MFt konszolidált üzemi nyereséget realizáltak, a 2016 során elért 1.158 MFt-os üzemi eredménnyel szemben.

## 10. Konszolidált adatok

### 10.1. Árbevétel

#### Konszolidált árbevétel

444.356MFt	389.690MFt	+54.666MFt	+14,0%
1.436,8M€	1.251,2M€	+185,6M€	+14,8%

### 10.2. Költségek, ráfordítások, eredmény

#### Értékesítés költségei

191.864MFt	164.002MFt	+27.862MFt	+17,0%
620,4M€	526,6M€	+93,8M€	+17,8%

A csoporton belüli értékesítés és készletkihelyezés felülvizsgálata eredményeképpen 2017 utolsó negyedévében 2,3 MrdFt Egyéb ráfordítás átsorolásra került az Értékesítési költségek közé.

#### Megvásárolt eszközök amortizációja

Az értékesítés költségei között az **Esmya** immateriális eszközre 2.775 MFt értékben, míg a **Bemfola** immateriális eszközre 2.002 MFt értékben számoltunk el amortizációt.

A Finox csoport felvásárlásakor végrehajtottuk a **Bemfola** készletek valós értékelését is, és mivel ezen készletek értékesítése 2017-re is áthúzódott, ez költségnövelő hatású volt.

#### Fedezeti hányad

56,8%	57,9%
-------	-------

A hagyományos piacainkon bekövetkezett árerózió, a fokozódó hatósági követelmények költségnövelő hatása, az **Esmya** és **Bemfola** amortizációk elszámolása, továbbá az alacsony fedezetű romániai nagykereskedelmi árbevétel részarányának emelkedése csökkentette a fedezeti hányadot. Mindezeket a hatásokat csak részben ellensúlyozta az Allergan-tól a **Vraylar™** értékesítés után kapott royalty bevétel, valamint a rubel beszámolási időszaki átlagárfolyamának mind a forinttal, mind az euróval szemben bekövetkezett felértékelődése.

### Értékesítési és marketing költségek

114.774MFt	107.564MFt	+7.210MFt	+6,7%
371,1M€	345,3M€	+25,8M€	+7,5%

Árbevételhez viszonyított arányuk:  
25,8%                      27,6%

Az EU15, Kína és latin-amerikai piacokon megnövekedett marketing költségekhez, továbbá a Finox csoport bevonásának költségnövelő hatásához hozzáadódott az orosz, ukrán és Egyéb FÁK piac marketing kiadásainak emelése, valamint a rubel és Egyéb FÁK régió devizáinak felértékelődése.

#### A megvásárolt portfólió amortizációja

A Grünenthaltól megvásárolt portfólió piaci forgalmazási és márka jogainak amortizációja 4.430 MFt értékben járult hozzá a kialakult költségszinthez, ami a teljes árbevétel 1,0%-át tette ki. Ha a fenti amortizációval korrigáljuk a költségeket, azok árbevételhez viszonyított aránya 24,8%-ot mutat.

#### Orvoslátogatói regisztrációs díj

A gyógyszer-gazdaságossági törvény által előírt belföldi orvoslátogatói regisztrációs díj címén 2017-ben 213 MFt (0,7 M€) költséget számoltunk el. Az erre az adónemre vonatkozó szabályozás szerint az adókötelezettség 90%-ával csökkenthető az adó, a K+F költségek és az ezen a területen foglalkoztatottak személyi jellegű ráfordításainak függvényében. Tekintettel e költségek kiemelkedő szintjére, a Richter a gyakorlatban a második negyedévtől már mentesül ezen különadó fizetés alól.

### Igazgatási és egyéb működési költségek

23.472MFt	20.339MFt	+3.133MFt	+15,4%
75,9M€	65,3M€	+10,6M€	+16,2%

A növekedést főként a Finox csoport bevonása, továbbá kisebb részben a bérköltségek, valamint az ügyvédi és szakértői díjak emelkedése okozta.

### Kutatás-fejlesztési költségek

39.736MFt	35.153MFt	+4.583MFt	+13,0%
128,5M€	112,9M€	+15,6M€	+13,8%

Árbevételhez viszonyított arányuk:  
8,9%                      9,0%

Ezen költségek alakulása részben a biotechnológiai, részben az Allerganall (korábban Forest / Actavis) közösen végzett, jelenleg is folyó klinikai vizsgálatoknak köszönhető. Emellett a Csoport K+F költségeihez a GR Polska és a GR Romania leányvállalatok ráfordításai is hozzájárultak.

**Egyéb bevétel és ráfordítás**

(5.741MFt)	(8.016MFt)	-2.275MFt	-28,4%
(18,5M€)	(25,7M€)	-7,2M€	-28,0%

A csoporton belüli értékesítés és készletkihelyezés felülvizsgálata eredményeképpen 2017 utolsó negyedévében 2,3 Mrd Ft Egyéb ráfordítás átsorolásra került az Értékesítési költségek közé.

**Claw-back**

Az egyéb bevételek és ráfordítások 2017-ben 6.667 MFt (20,1 M€) összegű romániai, németországi, franciaországi, spanyolországi, portugáliai, belgiumi, olaszországi, bulgáriai, ausztriai, lengyelországi és lettországi claw-back befizetési kötelezettséget foglalnak magukba.

**Egyszeri tételek**

2016-ban 3.453 MFt (11,1 M€) egyszeri bevételt számoltunk el a kínai piacon OTC termékeket értékesítő Gedeon Richter Rxmidas JV Co. Ltd. vegyesvállalat 100%-os felvásárlásához kapcsolódóan. Szintén a bázisidőszakban a **Lisvy** termékvisszahívásához kapcsolódóan az immateriális eszközökre 2.405 MFt (7,7 M€), és a készletekre 849 MFt (2,7 M€) leírást számoltunk el az Egyéb ráfordítások között. Ugyancsak egyszeri, 3.112 MFt (10,0 M€) mérföldkő bevételünk keletkezett a cariprazine európai forgalmazására a Recordati-val aláírt licenc megállapodásból 2016 harmadik negyedévében.

2017-ben a **Lisvy** termékvisszahívással kapcsolatos elszámolások és a licenc szerződés lezárásra kerültek, amelynek eredményeképpen 2.147 MFt (6,9 M€) egyéb bevételt realizált a Társaság. Emellett egyszeri mérföldkő bevételt számoltunk el az **Esmya**<sup>®</sup> USA törzskönyvi kérelmének befogadásához kapcsolódóan, illetve a cariprazine dél-koreai törzskönyvezése megkezdésének köszönhetően.

**20%-os befizetési kötelezettség**

A gyógyszer-gazdaságossági törvény által előírt és elszámolt 20%-os befizetési kötelezettség jogcímén 397 MFt (1,3 M€) ráfordítást számoltunk el 2017-ben. Az erre az adónemre vonatkozó szabályozás szerint az adókötelezettség 90%-ával csökkenthető az adó, a K+F költségek és az ezen a területen foglalkoztatottak személyi jellegű ráfordításainak függvényében. Tekintettel e költségek kiemelkedő szintjére, a Richter a gyakorlatban a második negyedévtől már mentesül ezen különadó fizetés alól.

**Üzleti tevékenység eredménye**

68.769MFt	54.616MFt	+14.153MFt	+25,9%
222,4M€	175,4M€	+47,0M€	+26,8%

A növekedés az árbevétel nagymértékű emelkedésének köszönhető, amely lényegesen meghaladta a működési költségek növekedési ütemét, és kompenzálta a bruttó fedezeti hányad visszaesését.

**Üzleti eredményhányad**

15,5%	14,0%
-------	-------

### Pénzügyi tevékenység eredménye

(8.457MFt)	11.812MFt	-20.269MFt	-
(27,3M€)	37,9M€	-65,2M€	-

A veszteség a Nem realizált tételeknél elsősorban a devizakölcsönök átértékeléséből származik, a fordulónapi svájci frank, rubel és dollár árfolyamok gyengülésének következményeként, míg a Realizált tételeknél elsősorban a Követelések, kötelezettségek realizálásának árfolyamvesztéséből, a rubel és a dollár éven belüli leértékelődése miatt. További információk a Pénzügyi eredményről a 26. oldalon találhatóak.

### Részesedés társult- és közös vezetésű vállalkozások eredményéből

1.530MFt	1.798MFt	-268MFt	-14,9%
4,9M€	5,8M€	-0,9M€	-15,5%

### Adózás előtti eredmény

61.842MFt	68.226MFt	-6.384MFt	-9,4%
200,0M€	219,1M€	-19,1M€	-8,7%

### Adózás

A magyar adózási törvények szerint a társasági adó alapja csökkenthető a Társaság K+F közvetlen költségeivel és a kapott jogdíj bevétel 50%-ával. Az anyavállalat emellett fejlesztési adókedvezményt is igénybe vehet a debreceni bioszimiláris üzemi beruházásra. A Csoport többi vállalata a székhely szerinti ország általános adózási szabályai szerint adózik.

### Társasági és halasztott adó

4.297MFt	(3.005MFt)	+7.302MFt	-
13,9M€	(9,6M€)	+23,5M€	-

2017-ben a Csoport 2.035 MFt (6,6 M€) társasági adó ráfordítás és 2.262 MFt (7,3 M€) halasztott adó ráfordítás összegeként 4.297 MFt (14,0 M€) társasági és halasztott adó ráfordítást számolt el. A 2017-ben elszámolt halasztott adó ráfordítás egyenlege elsősorban arra vezethető vissza, hogy svájci leányvállalataink 2017. évi nyeresége lehetővé tette, hogy a korábbi években náluk képződött és elhatárolt veszteségeket felhasználják adóalap csökkentésre.

### Helyi iparüzési adó és innovációs járulék

4.685MFt	4.208MFt	+477MFt	+11,3%
15,2M€	13,5M€	+1,7M€	+12,6%



**Adózott eredmény**

52.860MFt	67.023MFt	-14.163MFt	-21,1%
170,9M€	215,2M€	-44,3M€	-20,6%

**Az anyavállalat tulajdonosaira jutó adózott eredmény**

51.212MFt	66.200MFt	-14.988MFt	-22,6%
165,6M€	212,6M€	-47,0M€	-22,1%

**Anyavállalat tulajdonosaira jutó adózott eredményhányad**

11,5%                      17,0%

**10.3. Egy részvényre jutó eredmény****Az egy részvényre jutó eredmény „alap” formája**

275Ft	356Ft	-81Ft	-22,8%
0,89€	1,14€	-0,25€	-21,9%

**A teljes részvénytábla vetített egy részvényre jutó eredmény**

275Ft	356Ft	-81Ft	-22,8%
0,89€	1,14€	-0,25€	-21,9%

Az egy részvényre jutó eredmény számításánál alkalmazott részvények számának súlyozott átlaga 2017. december 31-én, 186.220.952, míg a bázisidőszak végén 185.848.216 darab részvény volt.

**10.4. Mérleg**

A mérlegtételek változásait a 2016. december 31-i auditált számokhoz viszonyítjuk.

**Mérlegfőösszeg**

802.068MFt	813.877MFt	-11.809MFt	-1,5%
------------	------------	------------	-------

**Befektetett eszközök**

497.402MFt	503.931MFt	-6.529MFt	-1,3%
------------	------------	-----------	-------

Az Üzleti vagy cégérték csökkenése az előző években végrehajtott akvizíciókon keletkezett goodwill átértékelések hatása. Az Egyéb immateriális javak állományának visszaesése pedig elsősorban az **Esmya** és a **Bemfola** immateriális eszközök értékcsökkenésének és fordulónapi devizás átértékeléseiknek az eredménye. A visszaeséseket mérsékelte az Ingatlanok, üzemi berendezések és felszerelések állományának növekedése.

### Forgóeszközök

304.666MFt	309.946MFt	-5.280MFt	-1,7%
------------	------------	-----------	-------

Az EIB felé fennálló teljes hitelállomány (117 M€) visszafizetésre került, melynek hatására a Pénz és pénzeszköz egyenértékes mérlegsor csökkent. A visszaesést mérsékelte a Vevőállomány és az Egyéb rövid lejáratú követelések (rövid lejáratúvá váló kölcsönállomány) magasabb szintje.

### Saját tőke

704.160MFt	681.873MFt	+22.287MFt	+3,3%
------------	------------	------------	-------

Az Eredménytartalék 30.336 MFt-tal 644.993 MFt-ra nőtt. Az emelkedést mérsékelte a 10.054 MFt-os átértékelési különbözet csökkenése, amely az Átértékelési tartalék mérlegsoron jelentkezett.

### Hosszú lejáratú kötelezettségek

17.411MFt	42.792MFt	-25.381MFt	-59,3%
-----------	-----------	------------	--------

A csökkenés azzal magyarázható, hogy a teljes EIB felé fennálló hiteltartozás visszafizetésre került (92 M€).

### Rövid lejáratú kötelezettségek

80.497MFt	89.212MFt	-8.715MFt	-9,8%
-----------	-----------	-----------	-------

A visszaesés elsősorban a rövid lejáratú Hitelek állományának csökkenésével indokolható, amely a teljes EIB felé fennálló hiteltartozás visszafizetése (25 M€).

## 10.5. Beruházás

A Csoport beruházásainak összege az immateriális javak beszerzésével együtt 2017-ben 39.656 MFt volt, szemben a bázis évi 36.453 MFt értékkel.

## 11. A Csoporttal kapcsolatos egyéb információk

### 11.1. A Richter-részvényekkel kapcsolatos információk

- 11.1.1.** A részvények darabszáma 2017. december 31-én a 2017. szeptember 30-i állapothoz képest nem változott, egyaránt 186.374.860 darab volt.
- 11.1.2.** Az Anyavállalat saját törzsrészvényeinek száma 2017 negyedik negyedéve folyamán csökkent.

	Törzsrészvények				
	2017 dec. 31.	2017 szept. 30.	2017 jún. 30.	2017 márc. 31.	2016 dec. 31.
Darab	60.683	130.650	127.651	185.981	181.350
Nyilvántartási érték (eFt)	404.353	856.959	841.640	1.098.368	1.068.477

A leányvállalatok birtokában lévő Richter-részvények darabszáma 2017. december 31-én 5.500 darab volt, szemben a 2017. szeptember 30-i 60.284 darabbal.

A Társaság 2017. október 31. napján kapcsolt vállalkozásától, a Richter Gedeon Befektetéskezelő Kft.-től megvásárolt 54.784 darab Richter Gedeon törzsrészvényt.

A Társaság 2017 utolsó negyedévében a Budapesti Értéktőzsdén 309.000 darab, tőzsdén kívüli forgalomban 190.725 darab saját részvényt vásárolt.

A Társaság az Elismert munkavállalói értékpapír-juttatási program szabályzatában előírt visszaadási kötelezettség miatt 2.137 darab részvényt vett vissza munkaviszonyukat megszüntető dolgozóitól a negyedik negyedév folyamán.

A Richter Igazgatóságának döntése értelmében a Társaság saját részvényeiből 2017. negyedik negyedévben 381.450 darab törzsrészvény került átadásra a kimagasló teljesítményt nyújtó alkalmazottak számára.

A Társaság az Elismert munkavállalói értékpapír-juttatási programjának megfelelően 2017. december 19-én 245.163 darab saját részvényt adott át 4.266 munkavállalója részére 1.696 Mft értékben. A részvények 2020. január 2. napjáig letétben lesznek a munkavállalók UniCredit Bank Hungary Zrt.-nél vezetett értékpapírszámláin.

2018. január 2-án a Társaság az Elismert munkavállalói értékpapír-juttatási programjának 2015. december 16-án, a munkavállalók részére átadott 350.694 darab Richter törzsrészvény zárolását a letéti idő lejártával megszüntette, így a részvények értékesíthetők.

A saját részvény állomány csoportszinten 2017. december 31-én 66.183 darab volt.

### 11.1.3. Tulajdonosi szerkezet

A 2017. december 31-én ismert tulajdonosi szerkezet az alábbi táblázatban kerül bemutatásra:

Tulajdonosok	Törzsrészesvények Darab	Szavazó tőke %	Jegyzett tőke %
Belföldi tulajdonosok	60.272.583	32,35	32,34
Magyar állam összesen	47.051.794	25,25	25,25
ebből MNV Zrt.	47.051.668	25,25	25,25
ebből Önkormányzatok	126	0,00	0,00
Intézményi befektetők	6.150.262	3,30	3,30
Magánbefektetők	7.070.527	3,80	3,79
Külföldi tulajdonosok	126.025.320	67,64	67,61
Intézményi befektetők	125.223.994	67,21	67,18
ebből Aberdeen Asset Management Plc.	18.243.530	9,79	9,79
ebből Black Rock, Inc.	9.628.286	5,17	5,17
ebből Harding Loevner LP	9.367.925	5,03	5,03
Magánbefektetők	801.326	0,43	0,43
Saját részesvények*	66.183	0,00	0,04
Nem nevesített tulajdon	10.774	0,01	0,01
Jegyzett tőke	186.374.860	100,00	100,00

Megjegyzés: \* A saját részesvények tartalmazzák az anyavállalati, valamint a leányvállalati saját részesvény állományt.

A táblázat összeállításánál a részesvénykönyv adatait vettük alapul és korrigáltuk a KELER Zrt., valamint a letétkezelők által megadott tulajdonosi megfeleltetéssel. Tekintettel egyes befektetői érdekeltségek bizalmas tulajdonviszonyaira, saját nyilvántartásaik alapján bizonyos befektetési alapok a fenti adatoktól eltérő tulajdoni és/vagy szavazati hányadot tarthatnak nyilván.

## 11.2. Rendkívüli közlemények

- 11.2.1.** 2017. december 4-én az Európai Gyógyszerügynökség (EMA) Farmakovigilanciái Kockázat Elemző Bizottsága (PRAC) vizsgálatot indított az **Esmya**<sup>®</sup> által esetlegesen okozott gyógyszer indukált májkárosodások ügyében. Az **Esmya**<sup>®</sup> 2012. évi forgalombahozatali engedélyének kiadását követően négy súlyos májkárosodásról érkezett bejelentés a gyógykezelték köréből, amelyek közül három esetben májátültetésre volt szükség.
- 11.2.2.** 2017. december 18-án a Richter és az Allergan közzétették a cariprazine I típusú bipoláris betegséghez társuló, major depressziós epizódokban (I típusú bipoláris depresszióban) szenvedő, felnőtt betegek körében végzett fázis III vizsgálatának pozitív előzetes eredményeit. Ez a második cariprazine-nal végzett sikeres, törzskönyvezés alapjául szolgáló vizsgálat ebben a klinikai vizsgálati alkalmazásban.
- 11.2.3.** 2018. január 2-án a Társaság Igazgatósága tájékoztatta tisztelt részesvényeseit, hogy Christopher William Long 2017. december 31. napi hatállyal lemondott a Richter Gedeon Nyrt. Igazgatóságában betöltött tagságáról.
- 11.2.4.** 2018. február 9-én az Európai Gyógyszerügynökség (EMA) Farmakovigilanciái Kockázat Elemző Bizottsága (PRAC) átmeneti intézkedések végrehajtását kezdeményezte a felülvizsgálati eljárás részeként, az **Esmya**<sup>®</sup> által esetlegesen okozott gyógyszer indukált májkárosodással járó ügyekben.

## 12. Árfolyamok

### 12.1. Időszak végi

	2017.12.31.	2017.09.30.	2017.06.30.	2017.03.31.	2016.12.31.
€/Ft	310,14	311,23	308,87	308,70	311,02
US\$/Ft	258,82	263,75	270,87	288,64	293,69
RUB/Ft	4,49	4,56	4,56	5,15	4,78
€/RUB	69,07	68,25	67,73	59,94	65,07
€/US\$	1,20	1,18	1,14	1,07	1,06

### 12.2. Időszaki átlag

	2017. 1-12. hó	2017. 1-9. hó	2017. 1-6. hó	2017. 1-3. hó	2016. 1-12. hó
€/Ft	309,28	308,47	309,42	309,10	311,46
US\$/Ft	273,73	276,96	285,26	290,24	281,24
RUB/Ft	4,71	4,78	4,94	4,94	4,19
€/RUB	65,66	64,53	62,64	62,57	74,33
€/US\$	1,13	1,11	1,08	1,06	1,11

## 13. A Csoport pénzügyi eredménye

	MFt			M€		
	2017	2016	Változás	2017	2016	Változás
	1-12. hó			1-12. hó		
<b>Nem realizált tételek</b>	<b>(3.737)</b>	4.679	-8.416	<b>(12,1)</b>	15,0	-27,1
Vevő-, ill. szállítóállomány						
átértékelése	82	3.658	-3.576	0,3	11,7	-11,4
Devizakölcsönök átértékelése	(4.276)	(148)	-4.128	(13,8)	(0,5)	-13,3
Hitelek átértékelése	66	245	-179	0,2	0,8	-0,6
Egyéb devizás tételek átértékelése	365	1.939	-1.574	1,2	6,3	-5,1
Halasztott-függő vételár						
kötelezettségek időérték változása	-	(948)	948	-	(3,0)	3,0
Határidős ügyletek nem realizált						
eredménye	26	(4)	30	-	(0,1)	0,1
Befektetések értékvesztése	-	(63)	63	-	(0,2)	0,2
<b>Realizált tételek</b>	<b>(4.720)</b>	7.133	-11.853	<b>(15,2)</b>	22,9	-38,1
Követelések, kötelezettségek						
(árfolyamvesztésége)/nyeresége	(5.304)	2.670	-7.974	(17,1)	8,6	-25,7
Devizaátváltás						
(árfolyamvesztésége)/nyeresége	(967)	218	-1.185	(3,1)	0,7	-3,8
Osztalékbevétel	675	2.792	-2.117	2,2	9,0	-6,8
Kamatbevételek	1.556	2.566	-1.010	5,0	8,2	-3,2
Kamatráfordítások	(990)	(827)	-163	(3,2)	(2,7)	-0,5
Egyéb pénzügyi tételek	310	(286)	596	1,0	(0,9)	1,9
<b>Pénzügyi tevékenység eredménye</b>	<b>(8.457)</b>	11.812	-20.269	<b>(27,3)</b>	37,9	-65,2



Társaság neve: Richter Gedeon Nyrt.  
Társaság címe: 1103 Budapest, Gyömrői út 19-21.  
Ágazati besorolás: Gyógyszeripar  
Beszámolási időszak: 2017. I-IV. negyedév

Telefon: +36-1-431-5764  
Fax: +36-1-261-2158  
E-mail: [investor.relations@richter.hu](mailto:investor.relations@richter.hu)  
Befektetői kapcsolattartó: Ördög Katalin

## 14. Mérleg

	2017. december 31. Nem auditált MFt	2016. december 31. Auditált MFt	Változás %
<b>ESZKÖZÖK</b>	<b>802.068</b>	<b>813.877</b>	<b>-1,5</b>
Befektetett eszközök	497.402	503.931	-1,3
Ingatlanok, üzemi berendezések és felszerelések	196.909	191.002	3,1
Üzleti vagy cégérték	63.859	68.632	-7,0
Egyéb immateriális javak	182.421	192.677	-5,3
Részesedések társult- és közös vezetésű vállalatokban	10.473	8.541	22,6
Befektetett pénzügyi eszközök	34.017	32.864	3,5
Halasztott adó eszközök	7.637	5.416	41,0
Adott kölcsönök	2.086	4.799	-56,5
Forgóeszközök	304.666	309.946	-1,7
Készletek	83.751	81.246	3,1
Vevők	123.059	116.223	5,9
Egyéb rövid lejáratú követelések	21.363	14.991	42,5
Értékpapírok	18	751	-97,6
Adókövetelés	622	682	-8,8
Pénz és pénzeszköz egyenértékes	75.853	96.053	-21,0
<b>FORRÁSOK</b>	<b>802.068</b>	<b>813.877</b>	<b>-1,5</b>
Saját tőke	704.160	681.873	3,3
Jegyzett tőke	18.638	18.638	0,0
Saját részvények	(415)	(1.285)	-67,7
Részvényzárszó	15.214	15.214	0,0
Tőketartalék	3.475	3.475	0,0
Átértékelési tartalék	8.424	18.478	-54,4
Értékesíthető pénzügyi eszközök értékelési tartaléka	8.677	8.825	-1,7
Eredménytartalék	644.993	614.657	4,9
Nem ellenőrző részesedések	5.154	3.871	33,1
Hosszú lejáratú kötelezettségek	17.411	42.792	-59,3
Hitelek/kölcsönök	3	28.874	-100,0
Halasztott adó kötelezettség	9.936	5.962	66,7
Egyéb hosszú lejáratú kötelezettségek és passzív időbeli elhatárolások	4.348	4.448	-2,2
Céltartalékok	3.124	3.508	-10,9
Rövid lejáratú kötelezettségek	80.497	89.212	-9,8
Hitelek/kölcsönök	-	7.776	-100,0
Szállítók	45.828	45.926	-0,2
Adófizetési kötelezettség	608	655	-7,2
Egyéb rövid lejáratú kötelezettségek és passzív időbeli elhatárolások	31.535	32.929	-4,2
Céltartalékok	2.526	1.926	31,2

A pénzügyi beszámolók a Nemzetközi Számviteli Szabványoknak (IAS 34) megfelelően készültek.

## 15. A konszolidált saját tőke változása

Mft	Jegyzett tőke	Részvényzásió	Tőketartalék	Saját részvény	Átértékelési tartalék	Eredménytartalék	Értékesíthető pénzügyi eszközök értékelési tartaléka	Anyavállalat tulajdonosaira jutó tőke	Nem ellenőrző részesedések	Összesen
<b>Egyenleg</b> 2016. december 31-én	18.638	15.214	3.475	(1.285)	18.478	614.657	8.825	<b>678.002</b>	3.871	<b>681.873</b>
Adózott eredmény	-	-	-	-	-	51.212	-	<b>51.212</b>	1.648	<b>52.860</b>
Külföldi leányvállalatok beszámolóinak forintosításából adódó árfolyamkülönbözet	-	-	-	-	(10.071)	20	-	<b>(10.051)</b>	(231)	<b>(10.282)</b>
Társult- és közös vezetésű vállalatok beszámolóinak forintosításából adódó árfolyamkülönbözet	-	-	-	-	17	-	-	<b>17</b>	-	<b>17</b>
Értékesíthető pénzügyi eszközök értékelése	-	-	-	-	-	-	(148)	<b>(148)</b>	-	<b>(148)</b>
<b>Átfogó eredmény</b> 2017. december 31-én	-	-	-	-	(10.054)	51.232	(148)	<b>41.030</b>	1.417	<b>42.447</b>
Átadott és vásárolt saját részvények	-	-	-	870	-	-	-	<b>870</b>	-	<b>870</b>
Törzsrészvények után járó osztalék 2016. évre	-	-	-	-	-	(19.756)	-	<b>(19.756)</b>	-	<b>(19.756)</b>
Nem ellenőrző részesedéseknek fizetett osztalék	-	-	-	-	-	-	-	-	(164)	<b>(164)</b>
Leányvállalatok tőkeemelése	-	-	-	-	-	-	-	-	30	<b>30</b>
Részvényalapú kifizetések elszámolása	-	-	-	-	-	(1.140)	-	<b>(1.140)</b>	-	<b>(1.140)</b>
<b>Egyenleg</b> 2017. december 31-én	18.638	15.214	3.475	(415)	8.424	644.993	8.677	<b>699.006</b>	5.154	<b>704.160</b>

Társaság neve: Richter Gedeon Nyrt.  
Társaság címe: 1103 Budapest, Gyömrői út 19-21.  
Ágazati besorolás: Gyógyszeripar  
Beszámolási időszak: 2017. I-IV. negyedév

Telefon: +36-1-431-5764  
Fax: +36-1-261-2158  
E-mail: [investor.relations@richter.hu](mailto:investor.relations@richter.hu)  
Befektetői kapcsolattartó: Ördög Katalin

## 16. Eredménykimutatás – Ft

	A december 31-ével végződő évről		
	2017 Nem auditált Mft	2016 Auditált Mft	Változás %
Összes árbevétel	444.356	389.690	14,0
Értékesítés költségei	(191.864)	(164.002)	17,0
Bruttó fedezet	252.492	225.688	11,9
Értékesítési és marketing költségek	(114.774)	(107.564)	6,7
Igazgatási és egyéb működési költségek	(23.472)	(20.339)	15,4
Kutatás-fejlesztés költségei	(39.736)	(35.153)	13,0
Egyéb bevétel és ráfordítás eredménye	(5.741)	(8.016)	-28,4
Üzleti tevékenység eredménye	68.769	54.616	25,9
Pénzügyi tevékenység bevétele	15.914	26.600	-40,2
Pénzügyi tevékenység ráfordítása	(24.371)	(14.788)	64,8
Pénzügyi tevékenység eredménye	(8.457)	11.812	n.a.
Részesedések társult- és közös vezetéssű vállalkozások eredményéből	1.530	1.798	-14,9
Adózás előtti eredmény	61.842	68.226	-9,4
Társasági és halasztott adó	(4.297)	3.005	n.a.
Helyi iparüzési adó és innovációs járulék	(4.685)	(4.208)	11,3
Adózott eredmény	52.860	67.023	-21,1
Ebből:			
Anyavállalat tulajdonosaira jutó	51.212	66.200	-22,6
Nem ellenőrző részesedésekre jutó	1.648	823	100,2
<b>Átfogó eredménykimutatás</b>			
Tárgyévi eredmény	52.860	67.023	-21,1
Aktuáriusi veszteség a nyugdíjazással kapcsolatos juttatási programokon	-	(44)	-100,0
Eredménykimutatásba nem visszaforduló tételek	-	(44)	-100,0
Külföldi leányvállalatok beszámolóinak forintosításából adódó árfolyamkülönbözlet	(10.282)	1.546	n.a.
Társult- és közös vezetéssű vállalkozások beszámolóinak forintosításából adódó árfolyamkülönbözlet	17	34	-50,0
Értékesíthető pénzügyi eszközök értékelése	(148)	5.502	n.a.
Eredménykimutatásba jövőben visszaforduló tételek	(10.413)	7.082	n.a.
Egyéb átfogó eredmény	(10.413)	7.038	n.a.
Átfogó eredmény	42.447	74.061	-42,7
Ebből:			
Anyavállalat tulajdonosaira jutó	41.030	73.203	-44,0
Nem ellenőrző részesedésekre jutó	1.417	858	65,2
<b>Egy részvényre jutó eredmény (EPS)</b>	<b>Ft</b>	<b>Ft</b>	<b>%</b>
Alap	275	356	-22,8
Hígított	275	356	-22,8

A pénzügyi beszámolók a Nemzetközi Számviteli Szabványoknak (IAS 34) megfelelően készültek.

## 17. Eredménykimutatás – €

<b>A december 31-ével végződő évről</b>			
	<b>2017</b>	<b>2016</b>	<b>Változás</b>
	<b>Nem auditált</b>	<b>Auditált</b>	
	<b>M€</b>	<b>M€</b>	<b>%</b>
Összes árbevétel	1.436,8	1.251,2	14,8
Értékesítés költségei	(620,4)	(526,6)	17,8
<b>Bruttó fedezet</b>	<b>816,4</b>	<b>724,6</b>	<b>12,7</b>
Értékesítési és marketing költségek	(371,1)	(345,3)	7,5
Igazgatási és egyéb működési költségek	(75,9)	(65,3)	16,2
Kutatás-fejlesztés költségei	(128,5)	(112,9)	13,8
Egyéb bevétel és ráfordítás eredménye	(18,5)	(25,7)	-28,0
<b>Üzleti tevékenység eredménye</b>	<b>222,4</b>	<b>175,4</b>	<b>26,8</b>
Pénzügyi tevékenység bevétele	51,5	85,4	-39,7
Pénzügyi tevékenység ráfordítása	(78,8)	(47,5)	65,9
<b>Pénzügyi tevékenység eredménye</b>	<b>(27,3)</b>	<b>37,9</b>	<b>n.a.</b>
Részesedések társult- és közös vezetésű vállalkozások eredményéből	4,9	5,8	-15,5
<b>Adózás előtti eredmény</b>	<b>200,0</b>	<b>219,1</b>	<b>-8,7</b>
Társasági és halasztott adó	(13,9)	9,6	n.a.
Helyi iparüzési adó és innovációs járulék	(15,2)	(13,5)	12,6
<b>Adózott eredmény</b>	<b>170,9</b>	<b>215,2</b>	<b>-20,6</b>
Ebből:			
Anyavállalat tulajdonosaira jutó	165,6	212,6	-22,1
Nem ellenőrző részesedésekre jutó	5,3	2,6	103,8
<b>Átlagárfolyam (€ / Ft)</b>	<b>309,28</b>	<b>311,46</b>	<b>-0,7</b>
<b>Átfogó eredménykimutatás</b>			
<b>Tárgyévi eredmény</b>	<b>170,9</b>	<b>215,2</b>	<b>-20,6</b>
Aktuáriusi veszteség a nyugdíjazással kapcsolatos juttatási programokon	-	(0,1)	-100,0
<b>Eredménykimutatásba nem visszaforduló tételek</b>	<b>-</b>	<b>(0,1)</b>	<b>-100,0</b>
Külföldi leányvállalatok beszámolóinak forintosításából adódó árfolyamkülönbözlet	(33,3)	5,0	n.a.
Társult- és közös vezetésű vállalkozások beszámolóinak forintosításából adódó árfolyamkülönbözlet	0,1	0,1	0,0
Értékesíthető pénzügyi eszközök értékelése	(0,5)	17,6	n.a.
<b>Eredménykimutatásba jövőben visszaforduló tételek</b>	<b>(33,7)</b>	<b>22,7</b>	<b>n.a.</b>
<b>Egyéb átfogó eredmény</b>	<b>(33,7)</b>	<b>22,6</b>	<b>n.a.</b>
<b>Átfogó eredmény</b>	<b>137,2</b>	<b>237,8</b>	<b>-42,3</b>
Ebből:			
Anyavállalat tulajdonosaira jutó	132,6	235,0	-43,6
Nem ellenőrző részesedésekre jutó	4,6	2,8	64,3
<b>Egy részvényre jutó eredmény (EPS)</b>		<b>€</b>	<b>%</b>
Alap	0,89	1,14	-21,9
Hígított	0,89	1,14	-21,9

A pénzügyi beszámolók a Nemzetközi Számviteli Szabványoknak (IAS 34) megfelelően készültek.

Társaság neve: Richter Gedeon Nyrt.  
Társaság címe: 1103 Budapest, Gyömrői út 19-21.  
Ágazati besorolás: Gyógyszeripar  
Beszámolási időszak: 2017. I-IV. negyedév

Telefon: +36-1-431-5764  
Fax: +36-1-261-2158  
E-mail: [investor.relations@richter.hu](mailto:investor.relations@richter.hu)  
Befektetői kapcsolattartó: Ördög Katalin

## 18. Eredménykimutatás

	október-december 3 hó					
	2017	2016	Változás	2017	2016	Változás
	MFt	MFt	%	M€	M€	%
Összes árbevétel	110.203	105.669	4,3	353,6	341,6	3,5
Értékesítés költségei	(49.271)	(48.033)	2,6	(158,2)	(155,2)	1,9
Bruttó fedezet	60.932	57.636	5,7	195,4	186,4	4,8
Értékesítési és marketing költségek	(27.577)	(27.259)	1,2	(88,4)	(88,1)	0,3
Igazgatási és egyéb működési költségek	(6.427)	(6.381)	0,7	(20,7)	(20,6)	0,5
Kutatás-fejlesztés költsége	(10.580)	(8.607)	22,9	(34,0)	(27,9)	21,9
Egyéb bevétel és ráfordítás eredménye	(1.245)	(6.147)	-79,7	(3,9)	(19,7)	-80,2
Üzleti tevékenység eredménye	15.103	9.242	63,4	48,4	30,1	60,8
Pénzügyi tevékenység bevétele	4.352	10.701	-59,3	14,0	34,5	-59,4
Pénzügyi tevékenység ráfordítása	(5.399)	(1.678)	221,8	(17,3)	(5,5)	214,5
Pénzügyi tevékenység eredménye	(1.047)	9.023	n.a.	(3,3)	29,0	n.a.
Részesedések társult- és közös vezetésű vállalkozások eredményéből	213	945	-77,5	0,7	3,0	-76,7
Adózás előtti eredmény	14.269	19.210	-25,7	45,8	62,1	-26,2
Társasági és halasztott adó	(5.639)	4.975	n.a.	(18,3)	15,9	n.a.
Helyi iparüzési adó és innovációs járulék	(1.328)	(1.386)	-4,2	(4,3)	(4,4)	-2,3
Adózott eredmény	7.302	22.799	-68,0	23,2	73,6	-68,5
Ebből:						
Anyavállalat tulajdonosaira jutó	6.614	22.276	-70,3	21,0	71,9	-70,8
Nem ellenőrző részesedésekre jutó	688	523	31,5	2,2	1,7	29,4
Átlagfolyam (€/Ft)				314,74	309,77	1,6
<b>Egy részvényre jutó eredmény (EPS)</b>	<b>Ft</b>	<b>Ft</b>	<b>%</b>	<b>€</b>	<b>€</b>	<b>%</b>
Alap	35	119	-70,6	0,11	0,38	-71,1
Hígított	35	119	-70,6	0,11	0,38	-71,1

A pénzügyi beszámolók a Nemzetközi Számviteli Szabványoknak (IAS 34) megfelelően készültek.

## 19. Cash flow kimutatás

A december 31-ével végződő évről

	2017 Nem auditált M Ft	2016 Auditált M Ft
<b>Üzleti tevékenység</b>		
Adózás előtti eredmény	61.842	68.226
Értékcsökkenés és amortizáció	34.738	32.895
Az eredménykimutatásban és az átfogó eredménykimutatásban elszámolt pénzmozgással nem járó tételek	(1.249)	(6.725)
Hitelek átértékelése	(66)	(245)
Nettó kamat- és osztalékbevételek	(1.241)	(4.531)
Meghatározott juttatási programokra képzett céltartalék	(400)	(15)
Ingatlanok, üzemi berendezések, felszerelések és immateriális javak változásának eredménye	1.367	(461)
Immateriális javak értékvesztése		3.873
Befektetések értékvesztése		63
Részvényalapú kifizetések elszámolásával kapcsolatos ráfordítások	(3.051)	4.724
Működő tőke változásai		
Vevők és egyéb követelések növekedése	(13.671)	(18.095)
Készletek növekedése	(2.505)	(11.446)
Szállítók és egyéb rövid és hosszú lejáratú kötelezettségek növekedése	7.039	16.358
Fizetett kamat	(990)	(827)
Fizetett nyereségadó	(7.122)	(6.375)
<b>Üzleti tevékenységből származó nettó cash flow</b>	<b>74.691</b>	<b>77.419</b>
<b>Befektetési tevékenység</b>		
Ingatlanok, üzemi berendezések és felszerelések beszerzése	(30.200)	(30.551)
Immateriális javak beszerzése	(9.456)	(5.902)
Ingatlanok, üzemi berendezések, felszerelések értékesítésének bevétele	1.047	401
Pénzügyi eszközök megszerzésére fordított pénzeszköz	(369)	(88)
Pénzügyi eszközök értékesítéséből, lejáratából származó bevétel	733	3.950
Adott kölcsönök növekedése	(730)	(614)
Kamatbevételek	1.556	2.566
Osztalékbevételek	675	2.792
Leányvállalat megszerzésére fordított pénzügyi összeg	(8.045)	(63.555)
<b>Befektetési tevékenységre felhasznált nettó cash flow</b>	<b>(44.789)</b>	<b>(91.001)</b>
<b>Pénzügyi tevékenység</b>		
Saját részvények állományváltozása	2.781	(1.758)
Fizetett osztalék törzsrésztvényekre	(19.756)	(13.563)
Hiteltörlesztés (-)	(36.584)	(6.813)
Hitelfelvétel (+)	3	-
<b>Pénzügyi tevékenységre felhasznált nettó cash flow</b>	<b>(53.556)</b>	<b>(22.134)</b>
Pénz és pénzeszköz egyenértékes csökkenése	(23.654)	(35.716)
Pénz és pénzeszköz egyenértékes év elején	96.053	132.374
Árfolyamváltozás hatása a külföldi pénznemben tartott egyenlegekre	3.454	(605)
<b>Pénz és pénzeszköz egyenértékes időszak végén</b>	<b>75.853</b>	<b>96.053</b>

A pénzügyi beszámoló a Nemzetközi Számvetési Szabványoknak (IAS 34) megfelelően készült.



## Záró nyilatkozatok

Alulírott, kijelentem, hogy a Richter Gedeon Nyrt. teljes felelősséget vállal azért, hogy a mai napon nyilvánosságra hozott, a Richter Csoport 2017. évre vonatkozó eredményeit tartalmazó jelentés az alkalmazandó számviteli előírások alapján, a legjobb tudásunk szerint készült; valós és megbízható képet ad a Richter Gedeon Nyrt. és a konszolidációba bevont vállalkozások pénzügyi helyzetéről, ismerteti a beszámolási időszak alatt bekövetkezett jelentősebb eseményeket és tranzakciókat, valamint azoknak a Richter Gedeon Nyrt. és a konszolidációba bevont vállalkozások pénzügyi helyzetére gyakorolt hatásait.

Budapest, 2018. február 12.



Orbán Gábor  
vezérigazgató

A Richter Gedeon Nyrt. pénzügyi beszámolója lefedik a Társaság és a Csoport tevékenységének egészét. Az évközi összefoglaló beszámolók a Nemzetközi Számviteli Szabványok (IAS 34) figyelembevételével készültek. Az euróban és dollárban számított értékek tájékoztató céllal kerültek átszámításra €/Ft, illetve \$/Ft átlagárfolyamon. A 2016. december 31-vel végződő időszakra vonatkozó pénzügyi beszámoló adatai auditáltak. A 2017. december 31-vel végződő évre vonatkozó pénzügyi beszámoló adatai nem auditáltak. A jelen pénzügyi kimutatás összeállításakor a Társaság ugyanazt a számviteli politikát követi, mint az utolsó éves pénzügyi kimutatásban.

## 1. Függelék

### Újonnan bevezett termékek

2017 negyedik negyedében, illetve a negyedév lezárása és a gyorsjelentés kiadása közötti időszakban az alábbi új termékeket vezettük be:

Ország	Termék	Hatóanyag	Terápiás terület
Bulgária	Bemfola®	follitropin alfa	Nőgyógyászat, fertilitás
Dánia	Lenzetto®*	estradiol	Nőgyógyászat, hormonpótló (spray)
Dél-Afrika	Novynette	DSG + 20mcg EE	Nőgyógyászat, orális fogamzásgátló
Irak	Calypsol	ketamine	Központi idegrendszeri, fájdalomcsillapító
Luxemburg	Escapelle	LVG (1x)	Nőgyógyászat, sürgősségi fogamzásgátló
	Fluomizin*	dequalinium-chloride	Nőgyógyászat, antiinfektív, antiszeptikus
	Gynoflor*	estriol+lactobacillus	Nőgyógyászat, hüvelyflóra helyreállítás és hüvelyszárazság elleni
Olaszország	Goldar	tibolone	Nőgyógyászat, hormonpótló
Oroszország	Amlodipin-valsartan Richter	amlodipine + valsartan	Szív- és érrendszeri, vérnyomáscsökkentő
	Fluomizin*	dequalinium-chloride	Nőgyógyászat, antiinfektív, antiszeptikus
	Lenzetto®*	estradiol	Nőgyógyászat, hormonpótló (spray)
Szlovénia	Bemfola®	follitropin alfa	Nőgyógyászat, fertilitás
Uruguay	Sibilla	dienogest + 30mcg EE	Nőgyógyászat, orális fogamzásgátló

Megjegyzés: \* Licenc készítmény

## 2. Függelék

### Nőgyógyászati készítmények és hatóanyagaik

Termék	Hatóanyag	Termékcsoport
<b>Orális fogamzásgátlók (OC)</b>		
Volina / Midiana / Aranka / Maitalon 30 / Rosina	DRP+30mcg EE	Negyedik generációs
Symicia / Daylette / Volina Mite / Rezia / Jolian / Maitalon 20 / Darylia / Dimia / Liladros / Arankelle	DRP+20mcg EE	Negyedik generációs
Regulon / Desorelle / Desmin 30	DSG+30mcg EE	Harmadik generációs
Novynette / Desmin 20 / Femina	DSG+20mcg EE	Harmadik generációs
Azalia / Lactinette	DSG	Harmadik generációs
Lindynette 20 / Karissa	GST+20mcg EE	Harmadik generációs
Lindynette 30	GST+30mcg EE	Harmadik generációs
Milligest / Tristin / Perlean	GST+30/40mcg EE	Harmadik generációs
Violetta / Varianta	GST+15mcg EE	Harmadik generációs
Kleodina	LVG+30mcg EE	Második generációs
Rigevidon / Microfemin	LVG+30mcg EE	Második generációs
Tri-Regol	LVG+30/40mcg EE	Második generációs
Belara / Chariva / Lybella / Balanca	CLM+30mcg EE	
Belarina / Evafem	CLM+20mcg EE	
Neo-Eunomin	BCLM+50mcg EE	
Eve 20	norethisterone+20mcg EE	Első generációs
Silhouette / Mistral / Mistra / Sibilla	dienogest+30mcg EE	Negyedik generációs
<b>Sürgősségi fogamzásgátlók(EC)</b>		
Postinor / Rigesoft / Levonelle-2 / Plan B	LVG (2x)	
Escapelle / Levonelle One-Step / Postinor-1 / Plan B One-Step / Evitta	LVG (1x)	
<b>Egyéb fogamzásgátló eszközök (CD)</b>		
Goldlily / Silverlily	Au+Cu, Ag+Cu	Méhen belüli eszköz
Levosert®*	levonorgestrel	Méhen belüli eszköz

Folytatás a következő oldalon:

Megjegyzés: \* Licenc készítmény

Rövidítések:

LVG: Levonorgestrel  
EE: Ethinyl estradiol  
CLM: Chlormadinone

DRP: Drospirenone  
GST: Gestodene  
DSG: Desogestrel  
BCLM: Bifázisú chlormadinone

Folytatás az előző oldalról:

<b>Termék</b>	<b>Hatóanyag</b>	<b>Termékcsoport</b>
<b>Menopauzás tünetek kezelése</b>		
Tulita / Minivel	norethisterone+estradiol	Hormonpótló
Triaklim	norethisterone+estradiol	Hormonpótló
Pausogest	norethisterone+estradiol	Hormonpótló
Goldar*	tibolone	Hormonpótló
Estrimax	estradiol	Hormonpótló
Lenzetto®*	estradiol	Hormonpótló (spray)
Ossica	ibandronate	Csontritkulás elleni
Sedron / Ostalon / Beenos	alendronate	Csontritkulás elleni
Calci-Sedron-D / OstalonCalci D	alendronate+Ca, D vitamin	Csontritkulás elleni
<b>Terhesgondozás és szülészet</b>		
Gravida*	vitaminok	Terhesgondozás
Oxytocin	oxytocine	Méhösszehúzóadás kiváltása (injekció)
Bromocriptin	bromocriptin mesilate	Prolaktin gátló
Loritan*		Magzatvíz szivárgást jelző egészségügyi betét
<b>Fertilitás</b>		
Bemfola®	follitropin alfa	Fertilitást elősegítő kezelés
<b>Nőgyógyászati fertőzések</b>		
Mycosyst / Mycosyst Gyno / Flucon	fluconazole	Gombásodás elleni
Gyno Femidazol	miconazole nitrate	Gombásodás elleni
Gynofort / Gynazol*	butoconazole nitrate	Gombásodás elleni (krém)
Klion D	metronidazole+miconazole	Gombásodás elleni
Fluomizin*	dequalinium chloride	Antiinfektív, antiszeptikus
Gynoflor*	estriol+lactobacillus	Hüvelyflóra helyreállítás és hüvelyszárazság elleni
<b>Egyéb nőgyógyászati megbetegedések</b>		
Esmya®	ulipristal acetate	Méhmióma elleni
Levosert®*	levonorgestrel	Menorrhagia
Norcolut	norethisterone	Ciklus és vérzési zavarok, emlőfájdalom, endometriózis
<b>Hatóanyagok</b>		<b>Orális fogamzásgátlás</b>

Megjegyzés: \* Licenc készítmény

Rövidítések:

LVG: Levonorgestrel  
 EE: Ethinyl estradiol  
 CLM: Chlormadinone

DRP: Drospirenone  
 GST: Gestodene  
 DSG: Desogestrel  
 BCLM: Bifázisú chlormadinone